

P R O G R A M M A

13

Nona edizione

poesia
festival

DAL 19 AL 22 SETTEMBRE 2013

ANTEPRIMA DAL 16 AL 18 SETTEMBRE

PROMOTORI**Unione Terre di Castelli**

Giorgio Montanari, Assessore alle politiche culturali e marketing territoriale dell'Unione Terre di Castelli

Carlo Bruzzi, Sindaco di Castelnuovo Rangone e Massimiliano Meschiari, Assessore

Giorgio Montanari, Sindaco di Castelvetro di Modena e Domenico Barani, Assessore

Emilia Muratori, Sindaco di Marano sul Panaro

Francesco Lamandini, Sindaco di Spilamberto e Daniela Barozzi, Assessore

Daria Denti, Sindaco di Vignola

Fondazione di Vignola

Valerio Massimo Manfredi, Presidente

Fondazione Cassa di Risparmio di Modena

Andrea Landi, Presidente

CO-PROMOTORI**Comune di Castelfranco Emilia**

Stefano Reggianini, Sindaco e Carlo Alberto Bertelli, Assessore

Comune di Maranello

Lucia Bursi, Sindaco e Giorgio Gibellini, Assessore

CON IL PATROCINIO DI**Provincia di Modena**

Mario Galli, Assessore per la promozione del territorio e Daniela Sirotti Mattioli, Assessore alla cultura

CON IL CONTRIBUTO DI**Regione Emilia-Romagna**

Massimo Mezzetti, Assessore alla cultura

DA UN PROGETTO DI

Roberto Alperoli



Poesia Festival è stato insignito della medaglia di rappresentanza della Presidenza della Repubblica

COMITATO SCIENTIFICO

Roberto Alperoli, Alberto Bertoni, Roberto Galaverni, Emilio Rentocchini

DIRETTRICE

Alessandra Anderlini

AMMINISTRAZIONE

Carmelo Stracuzzi, Rossella Muratori, Michela Santagata

ORGANIZZAZIONE

Elisa Temellini, Castelfranco Emilia
Perla Cecoli, Castelnuovo Rangone
Patrizia Lazzaro e Antonio Tavoni, Castelvetro di Modena
Tiziana Marina Severi, Maranello
Ada Pelloni, Marano sul Panaro
Cristina Quartieri, Spilamberto
Maria Cristina Serafini, Vignola

CANTIERE ITALIANO

Marco Bini

UFFICIO STAMPA

Ombretta Guerri
Marco Bini
MediaMente Comunicazione

SI RINGRAZIANO INOLTRE

Il Resto del Carlino Modena
Gazzetta di Modena
Prima Pagina di Modena
TRC

PROGETTO GRAFICO E IMPAGINAZIONE

ADA

FOTO

Elisabetta Baracchi
Serena Campanini

In collaborazione con:
FIP Festival Internacional de Poesía - Ciudad de Granada [Spagna]



Dal bagno di folla per Edoardo Sanguineti, primissimo appuntamento nella storia di Poesia Festival - correva l'anno 2005 - sembra passata una vita. E in effetti è così. Da allora sono cambiate molte cose: l'atmosfera generale, le vicissitudini della storia e della cronaca, i problemi all'ordine del giorno, e una lunga crisi che continua ad affannarci. Forse non è sbagliato dire che siamo entrati in un'epoca diversa. Questi sono i cambiamenti che anche una manifestazione culturale come Poesia Festival ha il compito di registrare. Puntare sulla poesia come tema per ritrovarsi in piazza, a teatro e nei luoghi pubblici del nostro territorio significa continuare a scommettere su un modo diverso di raccontare il mondo, di comunicare con l'altro; significa continuare a proporre un modo di parlare e di pensare dove le parole lambiscono cuore e cervello prima di essere pronunciate; una cosa rara, un avamposto prezioso in tempi di solitudine e disorientamento.

La nona edizione di Poesia Festival terrà fede ad un format ormai consolidato: una manifestazione con l'ambizione di riportare i poeti e la poesia al centro del discorso culturale dei nostri giorni, dando la parola agli autori italiani e stranieri più rilevanti della contemporaneità e affidando a noti volti dello spettacolo il compito di dare voce alla grande poesia di ogni tempo. Una commistione di idee e stimoli che ogni anno a settembre rende il territorio dell'Unione Terre di Castelli e dei comuni di Castelfranco Emilia e Maranello un luogo centrale nella mappa culturale del Paese.

Si inizia con la tradizionale lezione inaugurale, quest'anno affidata a Umberto Piersanti, poeta dei luoghi e della memoria, al quale seguirà uno spettacolo basato su un binomio di sicuro gradimento: Pablo Neruda interpretato

da Michele Placido. La nona edizione di Poesia Festival ancora una volta mette al centro gli scambi culturali con tradizioni di altri paesi: saranno infatti protagonisti due autori centrali della scena europea, il tedesco Durs Grünbein, nato nella ex RDT e protagonista di primo piano nella Germania riunificata, e l'inglese Tony Harrison, poeta colto e popolare, infaticabile sperimentatore di nuovi linguaggi e spazi per la poesia, sempre attento ad una letteratura civilmente impegnata. Tra i poeti italiani, citiamo le importantissime presenze di Carlo Bordini, Giuliano Scabia, Stefano Dal Bianco, Alba Donati e Giusi Quarenghi, che avranno il compito di testimoniare la pluralità di stili e temi che la poesia italiana è capace di offrire. Anche tra i grandi interpreti l'edizione 2013 presenta forti individualità di argomenti e stile. Calcheranno infatti i palchi di Poesia Festival artisti come Vito (con un omaggio a Cesare Zavattini), Simone Cisticchi (che racconterà la campagna di Russia attraverso la testimonianza in versi del poeta romano Elia Marcellini), Enzo Decaro (che rilegge i miti senza tempo dell'*Eneide*), Pierpaolo Capovilla (in una sfrenata lettura da Pier Paolo Pasolini), affiancati a momenti in musica con protagonisti Massimo Bubola e Rossana Casale, che chiude il festival cantando Giorgio Gaber.

Anche quest'anno vede la presenza dell'anteprima di «Cantiere italiano» dedicata a voci poetiche emergenti del panorama nazionale e dello spazio «Il cinema dei poeti», incentrato sul lavoro di Zavattini come sceneggiatore. Inoltre, due spettacoli mattutini dedicati alle scuole e le proposte di «Assonanze», contributi di associazioni e cittadini per arricchire il cartellone del festival.

Non resta che voltare pagina e lanciarsi alla scoperta di Poesia Festival '13, lo spazio dove respirare finalmente parole nuove.

www.poesiafestival.it
info@poesiafestival.it
335 47 38 19

Cerca Poesia Festival su Facebook!



IAT - Informazioni e accoglienza turistica Unione Terre di Castelli

presso il Museo del Balsamico Tradizionale Spilamberto, via Roncati 28
tel. 059 781270 - fax 059 7861913
orari: da martedì a domenica
9.30-13.00 / 15.00-19.00 (lunedì chiuso)
info@turismoterredicastelli.it

ANTEPRIMA

TUTTI
GLI EVENTI DI
POESIA FESTIVAL
SONO GRATUITI

OMAGGIO AD ANTONIO DELFINI

LUNEDÌ 16 SETTEMBRE | ORE 21.00

Vignola - Biblioteca "Auris" Francesco Selmi, via San Francesco 165

Poesie della fine del mondo

con **ALBERTO BERTONI** e **ROBERTO GALAVERNI**

i > A cinquant'anni dalla scomparsa, l'universo di Delfini merita una ricognizione. In occasione della ristampa delle sue poesie, una serata dedicata ad un eccentrico irrinunciabile della letteratura del Novecento.

CANTIERE ITALIANO. VOLTI E LIBRI DELLA NUOVA POESIA

MARTEDÌ 17 SETTEMBRE | ORE 21.00

Castelvetro di Modena – Sala Consiliare, piazza Roma 5

GIULIA RUSCONI presenta *I padri* (Ladolfi editore, 2012),
MARIAGIORGIA ULBAR presenta *I fiori dolci e le foglie velenose* (MEF, 2012)
Dialoga con le autrici Alberto Bertoni

i > Il lato femminile delle ultime generazioni poetiche. Eleganza, chiarezza, precisione: poesia che arriva diretta, lasciando una traccia di grazia e inquietudine.

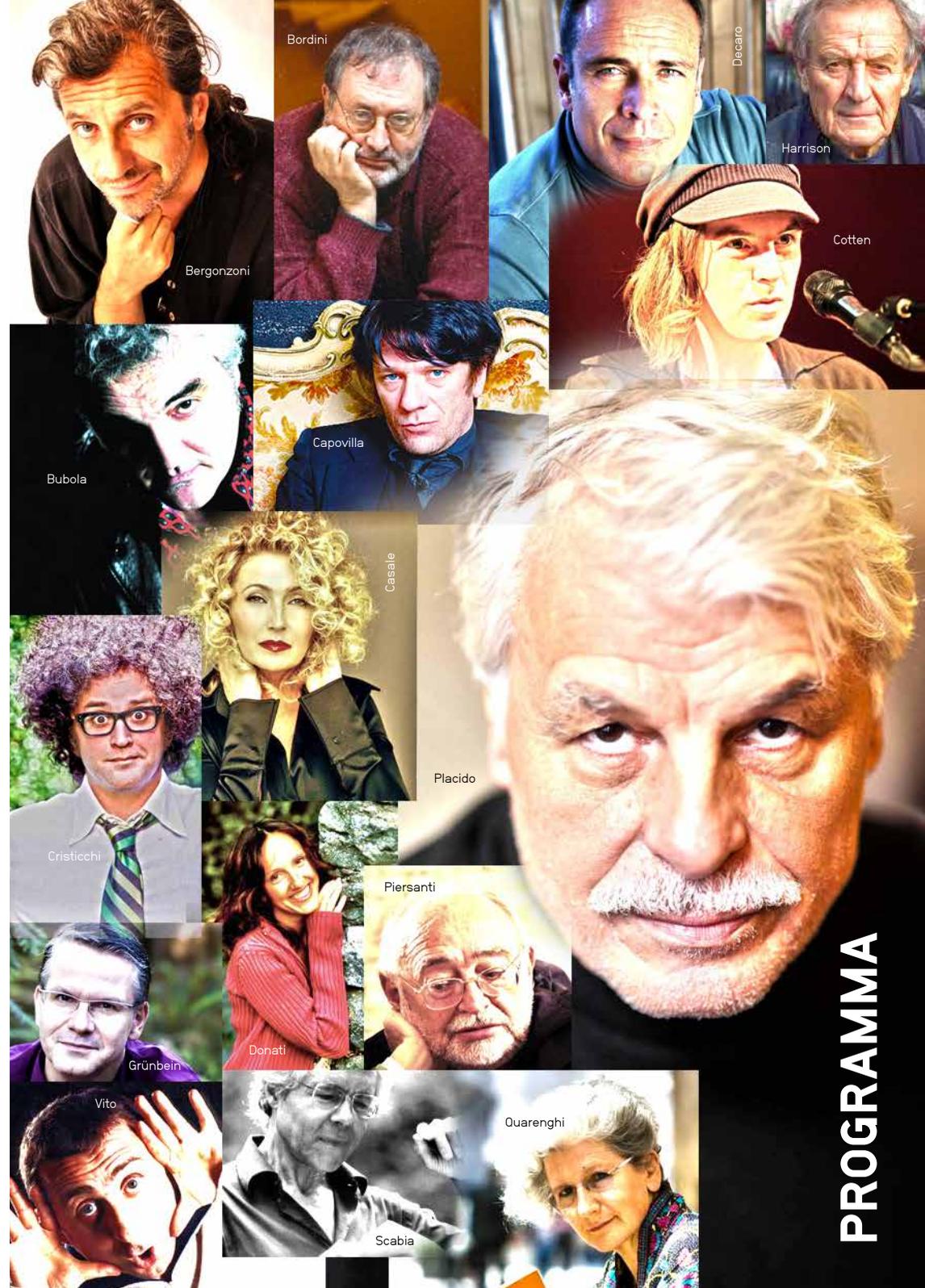
CANTIERE ITALIANO. VOLTI E LIBRI DELLA NUOVA POESIA

MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE | ORE 21.00

Spilamberto – Giardino pensile, Rocca Rangoni

MASSIMILIANO ARAVECCHIA presenta
La valigia e il nome (L'Arcolaio, 2012),
TOMMASO DI DIO presenta *Favole* (Transeuropa, 2009)
FRANCESCO TARGHETTA presenta
Perciò veniamo bene nelle fotografie (Isbn, 2012)
Dialoga con gli autori Marco Bini.
Accompagnano la serata musiche di **Persian Pelican** (Andrea Pulcini, voce e chitarra; Marcello Piccinini, batteria).

i > Le molte facce dello smarrimento trapelano nei versi di tre giovani voci poetiche. La difficoltà di fare i conti con il quotidiano e la ricerca di una salvezza possibile. Accompagnano il reading le canzoni di Persian Pelican, delicato e trasognato folk d'autore.



PROGRAMMA

GIOVEDÌ

19

SETTEMBRE

21.00 | Vignola

Teatro Ermanno Fabbrì,
via Minghelli 11

INAUGURAZIONE

Lezione magistrale

di **UMBERTO PIERSANTI**

i > Memoria, natura, biografia. La poesia per Piersanti è uno squarcio che apre rivelazioni nel tessuto uniforme della realtà. All'inizio del festival, un manuale in versi di rievocazione delle cose perdute.

LA POESIA SUL PALCOSCENICO

Todo el amor – Omaggio a Pablo Neruda

con **MICHELE PLACIDO**

Raffaele De Sanio (violino)
Gianni Iorio (bandoneon)
Pietro Pacillo (contrabbasso)
Roberto De Nittis (pianoforte)
Veronica Granatiero (cantante)
Grazia e Carmine Mummolo (ballerini)

i > La passione amorosa raccontata dal suo cantore per eccellenza. Uno spettacolo in equilibrio tra la voce calda di un grande attore e una danza che mette in scena il magnetismo e l'attrazione di due corpi. A quarant'anni dalla scomparsa, Neruda come non lo avete mai sentito.

L'accesso al teatro è possibile dalle ore 20. Non sono previste prenotazioni e si procederà all'ingresso fino a esaurimento posti. È previsto uno schermo dal quale seguire la serata all'esterno del teatro.

VENERDÌ

20

SETTEMBRE

IL PAESE DEI BAMBINI

9.30 | Marano sul Panaro

Centro Culturale, via 7° maggio

Il principe felice

Spettacolo teatrale di *Fondazione Aida* con i bambini delle scuole primarie dell'Unione Terre di Castelli.

i > Da un maestro come Oscar Wilde il racconto di un'amicizia... da fiaba! La storia della rondine che spiegò alla statua del principe che vivere senza accorgersi degli altri non è vivere davvero.

INCONTRI CON I POETI

17.30 | Vignola

Rocca, Sala dei Contrari

GIULIANO SCABIA legge le sue

poesie e dialoga con Alberto Bertoni

i > L'inesausto corteggiamento dell'oralità, la dimensione teatrale fuori dal teatro, l'attenzione alla poesia del marginale. Tutto questo in un percorso originale, che congiunge i punti di una galassia espressiva grande come il mondo.

18.30 | Vignola

Rocca, Sala dei Contrari

ALESSANDRO BERGONZONI

presenta il suo libro di poesie

i > Un funambolo della parola si misura con la forma della poesia nel suo ultimo lavoro. Originale, coinvolgente, spiazzante: anche in questa nuova veste non tradirà le attese.

LA MUSICA DEI VERSI

18.30 | Plumazzo di Castelfranco E.

Torrazzo, centro storico

*Bass machine*con **ANTONIO "RIGO" RIGHETTI**

i > Tutti lo sentono, ma pochi lo notano. È il basso elettrico, raccontato da uno che se ne intende. Lo storico bassista di Ligabue ripercorre le vicende di uno strumento attraverso il suo tempo e i suoi luoghi, con un piccolo aiuto da parte dei più grandi scrittori americani del secolo scorso.

Omaggio a Cesare Zavattini

20.30 | Spilamberto

Spazio eventi Famigli
viale Rimembranze 19*TONI LIGABUE – Biografia in versi di Cesare Zavattini*spettacolo con **VITO**

A seguire

IL CINEMA DEI POETI

Miracolo a Milano (ITA, 1951)Regia di **VITTORIO DE SICA**

Soggetto e sceneggiatura

di **CESARE ZAVATTINI**

i > La vita e l'arte secondo un uomo della Bassa. Una serata dedicata ad un protagonista di stagioni indimenticabili. Nella voce di Vito rivivono il senso di Zavattini per il realismo e la vita disordinata del pittore Ligabue; sullo schermo rivediamo uno scrittore capace di sognare.



Marina Giannobi
STARDUST MEMORIES
2009
Giclée Inkjet Printing
50x66 cm
Courtesy of Galleria
Roberta Lietti, Como

LA POESIA SUL PALCOSCENICO

21.00 | Castelnuovo Rangone

Sala delle Mura,
via della Conciliazione 1/a*Premiazione del concorso di poesia Under 29*

Conducono la serata i giurati del concorso **EMILIO RENTOCCHINI, PAOLO DONINI** e **DONATA GHERMANDI**

A seguire esibizione live di **MARA Mara Luzietti** (voce)
Diego Pasini (basso)

Enrico Bocchini (percussioni)

i > Con il concorso Under 29 la poesia esce dai cassette piena di voglia di farsi ascoltare. Venti voci "verdi" selezionate tra tantissime proposte da tutta Italia per un momento di festa animato dalle sonorità morbide di Mara.

LA POESIA SUL PALCOSCENICO

22.00 | Marano sul Panaro

Centro Culturale, via 7° maggio

MASSIMO BUBOLA in concerto

Introduce la serata Roberto Alperoli

i > Sul palco un cantautore dalla carriera luminosa e dal presente più creativo che mai. Dai successi con De André, Pagani, Mannoia, alla raffinata esperienza solista, un racconto contemporaneo di persone e fatti della vita.

SABATO 21 SETTEMBRE

IL PAESE DEI RAGAZZI

9.30 I Vignola

Teatro Ermanno Fabbrì,
via Minghelli 11

Il viaggio di Odisseo

Spettacolo di *Teatro dell'Orsa* con i ragazzi delle scuole secondarie di primo grado dell'Unione Terre di Castelli.

i > Le avventure senza tempo di Odisseo e il suo viaggio tremendo sulla via di casa. Con una sola idea in testa: riabbracciare Penelope e il figlio Telemaco. Ma a Itaca sarà davvero tutto come un tempo?

INCONTRI CON I POETI

10.30 I Levizzano Rangone

Castello

Ricostruzioni: nuovi poeti di Berlino

MARION POSCHMANN

e **ANN COTTEN** leggono le loro poesie e dialogano con Theresia Prammer

11.30 I

DURS GRÜNBEIN legge le sue poesie e dialoga con Anna Maria Carpi e Roberto Galaverni

i > Matinée berlinese con protagoniste tre voci centrali della poesia tedesca contemporanea. Le belle scoperte Poschmann e Cotten, donne e scrittrici di respiro europeo, e l'autorevolezza di un poeta e intellettuale punto di riferimento internazionale come Durs Grünbein.

INCONTRI CON I POETI

15.30 I Castelnovo Rangone

Sala delle Mura,
via della Conciliazione 1/a

CARLO BORDINI legge le sue poesie e dialoga con Roberto Galaverni

i > Una vita alla ricerca di una poesia del parlar chiaro, e di un verso che rappresenti la Storia nelle sue contraddizioni e nelle sue drammatiche ricadute. Un poeta appartato e irrinunciabile, da tenere a portata di mano.

16.30 I

STEFANO DAL BIANCO legge le sue poesie e dialoga con Alberto Bertoni

i > Poesia che si muove sotto una superficie di chiarezza; la ricerca di una parola paziente e precisa per raccontare le dissoluzioni dell'oggi. Una voce contemporanea in cui risuona piena la forza della tradizione.

IL PAESE DEI BAMBINI

16.30 I Marano sul Panaro

Centro Culturale, via 1° maggio

Rime per le mani

con **CHIARA CARMINATI**

i > Cosa succede quando una poetessa che gioca con le parole incontra un musicista che gioca con le note? Si scatena un concerto di filastrocche piene di ritmo e di movimento, che contagia piccoli... e grandi!



Marina Giannobi
THE RIVER #3
2011

digital C-print/diasc
politico 100x292 cm
Courtesy of Galleria
Roberta Lietti, Como

INCONTRI CON I POETI

18.30 I Vignola

Rocca, Sala dei Contrari

Mappe del nuovo Vecchio mondo **DURS GRÜNBEIN**

e **TONY HARRISON** leggono le loro poesie e dialogano con Roberto Galaverni

i > Due ospiti di altissimo profilo si incontrano, e incontrano il pubblico, per confrontarsi sulla memoria dei luoghi, sul mutare delle geografie e sull'esperienza della poesia. Un'idea di Europa, che nasce dalla penna, tra passato, presente e futuro.

LA POESIA SUL PALCOSCENICO

20.30 I Maranello

Auditorium Enzo Ferrari,
strada Nazionale Giardini 78

Li romani in Russia *Racconto di una Guerra a* *Millanta mila Miglia*

con **SIMONE CRISTICCHI**

dall'opera in ottave romanesche di Elia Marcelli, regia di Alessandro Benvenuti

i > Un teatro civile ironico e commovente. In equilibrio fra memorialistica e racconto dell'assurdità, l'esperienza della campagna di Russia rivive nelle ottave romanesche di Elia Marcelli, con un interprete d'eccezione.

L'ingresso al teatro sarà possibile dalle ore 20.

LA POESIA SUL PALCOSCENICO

21.30 I Castelfranco Emilia

Teatro Dadà, piazzale Curiel 26

Eneide – La voce del mito

con **ENZO DECARO** (voce recitante)
Riccardo Cimino (pianoforte)
Thierry Valentini (sassofono)
Moustapha Mbengue (percussioni)

i > Il mito intramontabile del viaggio va in scena nelle peripezie di Enea, eroe letterario che incarna l'idea di un nuovo inizio. L'approdo della civiltà su nuove rive nella voce di un grande interprete adagiata su un tappeto di sonorità coinvolgenti.

L'ingresso al teatro sarà possibile dalle ore 20.

LA POESIA SUL PALCOSCENICO

22.30 I Castelnovo Rangone

Sala Polivalente, via Ciro Bisi 1

La religione del mio tempo

PIERPAOLO CAPOVILLA legge
Pier Paolo Pasolini

con Kole Laca (pianoforte ed effetti elettronici)

i > Tutta la sfrontata energia del rock si spoglia fino alla sua forma più scarna per rievocare la versione dei fatti e la forza della poesia di Pier Paolo Pasolini, a trentotto anni dalla morte ancora nostro contemporaneo.

DOMENICA

22

SETTEMBRE

INCONTRI CON I POETI

10.30 I Spilamberto

Cortile d'onore della Rocca Rangoni
ALBA DONATI legge le sue poesie e dialoga con Roberto Galaverni

11.30 I

GIUSI QUARENghi legge le sue poesie e dialoga con Roberto Galaverni

i > Una panoramica della poesia italiana al femminile, con due voci di primo piano: la poesia sognante e per ogni età di Giusi Quarenghi e il senso di Alba Donati per l'eredità del tempo.

INCONTRI CON I POETI

15.30 I Maranello

Biblioteca MABIC, via Vittorio Veneto 5
TONY HARRISON legge le sue poesie e dialoga con Massimo Bacigalupo

i > Dall'Inghilterra industriale, dritto al cuore delle cose. Uno dei più grandi poeti inglesi contemporanei e la sua lezione di stile e schiettezza. La capacità di buttare tutto quanto nella scrittura e non esaurire mai la voglia di pensare e farlo in versi.

Omaggio a Vittorio Sereni

17.30 I Levizzano Rangone

Castello

Omaggio a Vittorio Sereni, nel centenario della nascita con

MAURIZIO CUCCHIe **MARIO SANTAGOSTINI**

introduce Andrea Gibellini

i > Una doppia ricorrenza per ricordare un maestro della lirica italiana del Novecento, e un vero uomo di cultura. L'insegnamento di Sereni è più vivo che mai nelle ultime generazioni. Ce lo riportano due allievi d'eccezione.

IL PAESE DEI BAMBINI

18.00 I Spilamberto

Spazio eventi Famigli
 viale Rimembranze 19

*Il cuore di Chisciotte*di e con **GEK TESSARO**

i > Un teatro fatto coi colori, in punta di pennello, per la storia di Don Chisciotte. Le avventure del sognatore più famoso di sempre sono un inno al potere dei libri e della lettura.

LA POESIA SUL PALCOSCENICO

18.30 I Levizzano Rangone

Castello

*Il signor G e l'amore*con **ROSSANA CASALE**

i > L'eleganza di una poliedrica interprete della canzone per ripercorrere la vita, i successi e le passioni letterarie di un indimenticabile protagonista di anni irripetibili. Gaber e il suo universo: Milano, il teatro, la musica, la poesia.

Aperitivo poetico

ALTRE INIZIATIVE

LE BANCARELLE DELLA POESIA

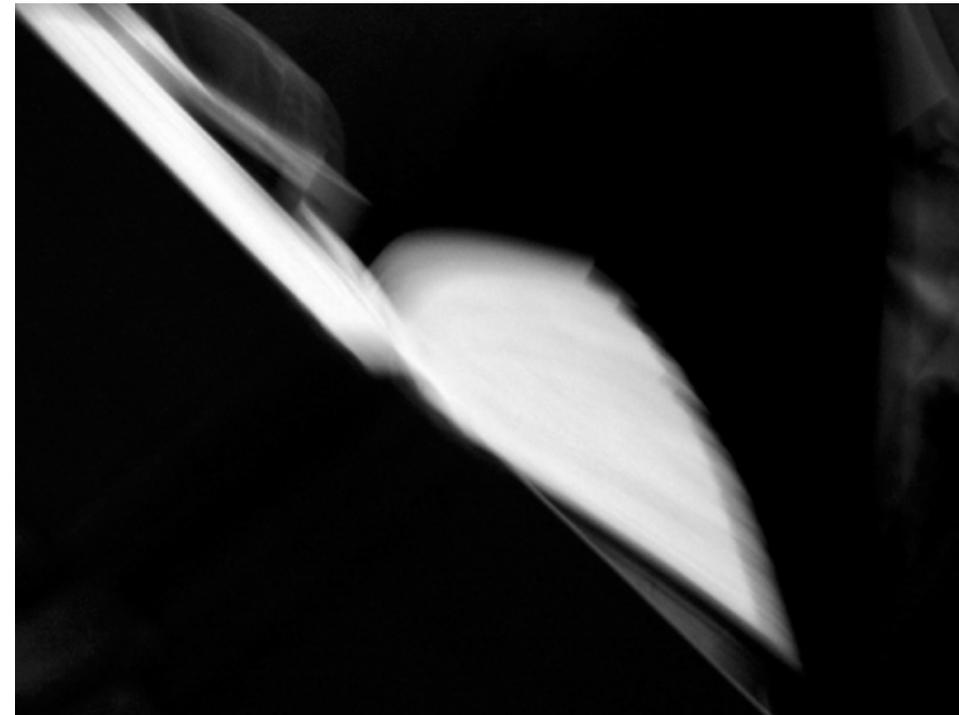
Ad ogni evento sarà possibile acquistare libri di poesia. Gli spazi vendita sono a cura delle librerie *Il Castello di Carta* e *Libreria dei Contrari* di Vignola, *Libri sul Comò* di Maranello.

UN FESTIVAL CHE DURA TUTTO L'ANNO

Poesia Festival nel corso del 2013, ha collaborato con le scuole dell'Unione Terre di Castelli, proponendo numerose iniziative.

In particolare i *Laboratori Poetici* nelle scuole primarie, curati da **ANTONIO NESCI, SIMONE MARETTI** e **MARCO BERTARINI** e nelle scuole secondarie di primo grado i *Reading Poetici* di e con **SARA TARABUSI**.

Il Paese dei Bambini e Il Paese dei Ragazzi sono organizzati in collaborazione con l'associazione **I burattini della Commedia dell'Arte** www.iburattinidellacommedia.it

Marina GiannobiSTARDUST MEMORIES
2010Giclée Inkjet Printing
50x66 cmCourtesy of Galleria
Roberta Lietti, Como

ASSONANZE

ANTEPRIMA

MARTEDÌ 17 SETTEMBRE

17.00 I Vignola

Libreria Il Castello di Carta, via Belloi 1/b

Parole tra le rime

Lecture poetiche, filastrocche e storie in versi per bambini "fingitori". Dai 6 ai 10 anni con l'attrice Sara Tarabusi. A cura di Libreria per ragazzi Castello di Carta.

VENERDÌ 20 SETTEMBRE

16.30-19.00 I Vignola

Teatro "Fabbri" - via Minghelli 11

Eppur si muovono

Inaugurazione della prima sezione del Museo del Cinema Antonio Marmi



Selezione della straordinaria collezione di macchine e documenti sulla storia del cinema che il cittadino vignolese ha raccolto durante la sua vita e che oggi la famiglia mette a disposizione della comunità locale.



L'esposizione è visitabile anche il 21 e 22 settembre dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 16.00 alle 19.00.

18.00 I Maranello

Biblioteca Mabic - via Vittorio Veneto 5

Naufragi

con Roberta De Piccoli (voce recitante), Claudio Saguatti (contrabbasso).
Musiche di Annamaria Federici

Performance con musiche e letture di testi poetici originali incentrati sul tema del naufragio.

SABATO 21 SETTEMBRE

11.00 I Spilamberto

Cortile d'onore della Rocca Rangoni

Luciano Prandini presenta

Fulet (Rosso Pietra, 2012)

Dialoga con l'autore Emilio Rentocchini

Presentazione della raccolta di poesie dialettali di Luciano Prandini.

A seguire

Voci di casaling(u)e, ma non solo

di e con Sabine Eck

Gioco di società poetico aperto al pubblico, per scoprire modi insoliti di divertirsi con le parole e di stare insieme.



Le Assonanze nascono dai progetti spontanei di associazioni e persone che desiderano proporre un'idea di poesia per la manifestazione.

DOMENICA 22 SETTEMBRE

11.00 I Castelfranco Emilia

Biblioteca - piazza della Liberazione 5

Parabol(ich)e dell'ultimo giorno

(Per Emilio Villa)

con Dome Bulfaro, Tiziana Cera Rosco, Martina Campi, Mario Sboarina, Gian Paolo Guerini, Jacopo Ninni, Enzo Campi.
A cura di Enzo Campi.

Presentazione del volume antologico che raccoglie i testi di Emilio Villa, contributi critici e riflessioni nel decennale della scomparsa dell'autore, poeta avanguardista e scrittore poliedrico.

Marina Giannobi
LIBRARIES
2010

digital C-print/diasec
120x160 cm
Courtesy of Galleria
Roberta Lietti, Como

11.00 I Castelnuovo Rangone

Sala delle Mura - via della Conciliazione 1/a

Giuseppe Mariano presenta

Il seme di un pensiero (poesie 1964-2011)

(Nino Aragno Editore, 2012)

Dialoga con l'autore Gabriella Cinti

Presentazione del volume che raccoglie l'opera omnia del poeta piemontese, già vincitore del Premio Internazionale di Poesia Alda Negri e del Premio Nazionale di Poesia Guido Gozzano.

16.00 I Castelnuovo Rangone

Sala delle Mura - via della Conciliazione 1/a

L'America di Gershwin e Fitzgerald

con letture di Franca Lovino.

Musiche a cura di Giorgio Mattei e Simone Guaitoli.

Contributo grafico di Giancarlo Pontoni.

Reading poetico-musicale che racconta l'America, in particolare la città di New York degli anni '20-'30. Brani tratti dalla produzione di Francis Scott Fitzgerald (sia in versi che in prosa) saranno alternati a brani musicali tratti dalle opere di George Gershwin.

17.00 I Vignola

Cortile della Biblioteca "Auris" Francesco Selmi - via San Francesco 165*

Euterpe, Concerto di Poesia

con Germano Bonaveri (voce recitante, chitarra).

Reading e musica. La musica d'autore incontra i testi delle più amate poesie della letteratura italiana e internazionale.

***In caso di maltempo l'evento si terrà all'interno dei locali della biblioteca.**

17.30 I Castelnuovo Rangone

Sala delle Mura - via della Conciliazione 1/a

L'inchiostro dell'anima

Le classi 5° C e 5° E della Scuola Primaria Don Milani di Castelnuovo R. presentano il progetto sulla poesia seguito da Antonio Nesci in occasione dei laboratori organizzati da Poesia Festival.

MARINA GIANNObI: READING (IN) PUBLIC



Marina Giannobi
STARDUST
MEMORIES
2009
Giclée
Inkjet Printing
50x66 cm
Courtesy of Galleria
Roberta Lietti,
Como

Marina Giannobi ci mostra un mondo fatto di libri e di lettori, i libri animati da una duplice vita, quella della storia che raccontano e quella della loro vita intesa come oggetto. I libri si animano, si trasformano e sono in continuo divenire, fermi e aperti a mostrare il loro mondo, a volte mossi da gesti veloci. Sembrano quasi uccelli che si librano in volo, oppure chiusi e in attesa di una mano che li sfiori per farli tornare alla vita. E poi ci sono i lettori. Diversi, ognuno con la propria personalità e il proprio libro, assorti, estraniati... altrove. Ma c'è qualcosa che li unisce: un filo invisibile generato dal contatto. Gesti intimi e "piccolissimi". «Si legge da soli anche quando si è in due» diceva Calvino. Si legge da soli anche quando si è in un luogo pubblico e questa solitudine, resa possibile dal mondo entro il quale ci immergiamo quando leggiamo, ci rende liberi: non si sentono più rumori, il mondo reale svanisce e solo in questo momento i gesti diventano

intimi, spontanei, sono quelli che ognuno di noi farebbe se fosse inosservato in solitudine.

Marina Giannobi è nata a Monza ma vive e lavora a Seregno (Milano). La fotografia è alla base della sua ricerca artistica. Nei suoi lavori l'artista tende a trasferire un'emozione piuttosto che una realtà nitida, piccole distorsioni dovute al movimento permettono di restituire una versione trasversale, misteriosa e intima dei soggetti "catturati". Dettagli, gesti, luoghi: tutto viene osservato, decostruito e successivamente ricostruito in una serie di immagini che creano una visione d'insieme. Le sue fotografie non vengono mai rielaborate digitalmente. Marina Giannobi espone il suo lavoro in numerose gallerie italiane e nelle principali fiere del settore. Nel 2011 ha partecipato alla Biennale di Venezia.

NOTE BIOGRAFICHE

MASSIMO BACIGALUPO

Massimo Bacigalupo (Rapallo - GE, 1947) è un esperto traduttore e conoscitore della letteratura anglo-americana, ed è docente di Letteratura americana e di Tecnica della traduzione presso la facoltà di Lingue di Genova. Tra i suoi interessi anche la regia nella quale esordisce dal 1966 tra cortometraggi e film, aggiudicandosi numerosi riconoscimenti e costruendo collaborazioni tra l'Italia e gli Stati Uniti. Nel 2010, il Torino Film Festival gli dedica una retrospettiva. Tra gli autori americani e inglesi studiati e tradotti figurano Ezra Pound, Emily Dickinson, William Butler Yeats, Herman Melville, Wallace Stevens, Robert Frost, Seamus Heaney e Tony Harrison, un'attività per la quale è arrivato a occupare un posto di rilievo nel panorama accademico-letterario italiano. Nel 1991 ha ottenuto il Premio Monselice per la traduzione letteraria per *Il preludio* di William Wordsworth e nel 2001 il Premio Nazionale di Traduzione. Attento esegeta di James Joyce, da anni coordina, nella ricorrenza del Bloomsday, una lettura pubblica di Ulisse in luoghi di Genova che ricordano la Dublino del romanzo.



ALESSANDRO BERGONZONI

Alessandro Bergonzoni (Bologna, 1958) inizia le sue prime collaborazioni artistiche dopo la laurea in Giurisprudenza, cominciando a sviluppare i temi dell'assurdo comico, del rifiuto del reale e del gioco linguistico spinto al paradosso. Nel 1986 partecipa al programma televisivo, trasmesso da Rai Uno e condotto da Loretta Goggi, *Il bello della diretta*. A partire dal 1988 comincia un'epoca di frequenti collaborazioni televisive e radiofoniche, da *Buona Domenica* al *Maurizio Costanzo Show* a *Babele*, e comincia un'attività mai abbandonata di incontri con studenti universitari e liceali sui temi della comicità. Nel 1989 vince con *Le balene restino sedute* la Palma D'Oro di Bordighera come miglior libro comico dell'anno. Da questo libro prende vita l'omonimo spettacolo teatrale che porterà in tournée per oltre due anni. Nel 1991 inizia la sua collaborazione con Radio 2 per la quale realizzerà oltre 140 episodi di tre serie di trasmissioni quotidiane



di tre minuti ciascuna: *Zitta che si sente tutto*, *Il vento ha un bel nasino* e *Missione sguazzino*. Per la band musicale degli Stadio elabora il concept e fornisce il titolo dell'album *Siamo tutti elefanti inventati* del 1991, scrive il brano *L'appostamento* per l'album successivo *Stabiliamo un contatto*, e inventa i titoli di molti dei dischi della band bolognese. Nel 1998 viene invitato dall'Istituto di Cultura Italiana a Parigi per presentare una sintesi delle sue opere teatrali e nel 1999 pubblica il libro *Opplero. Storia di un salto*. Nel 2000 comincia una collaborazione con "La Casa dei Risvegli" di cui diviene testimonial. Nel maggio 2009 è stato invitato a parlare alla Oxford University Italian Society. Negli ultimi anni continua in un'inesausta attività teatrale, che lo porta in giro per l'Italia a partecipare a numerose manifestazioni culturali. Tra i suoi spettacoli più recenti, *Predisporre al micidiale* (2004), *Nel* (2007) e *Urge* (2010).

CARLO BORDINI

Carlo Bordini (Roma, 1938) è stato ricercatore presso il dipartimento di Studi storici dell'Università La Sapienza di Roma. Intellettuale militante, ai suoi esordi colpì un critico di peso come Enzo Siciliano. Poeta fortemente radicato nella Storia, si è sempre distinto per il carattere non elitario, narrativo e a tratti cronachistico dei suoi versi. Alla fine degli anni Settanta cura un'antologia dedicata ai "poeti marginali" intitolata *Dal fondo*. In versi ha pubblicato i volumi *Strana categoria* (1975), *Poesie leggere* (Barbablu, 1981), *Strategia* (Savelli, 1981), *Pericolo* (Aelia Laelia, 1984), *Mangiare* (Empiria, 1995), *Polvere* (Empiria, 1999), *Pezzi di ricambio* (Empiria, 2003), *Sasso* (Scheiwiller, 2008), mentre tra i volumi in prosa vanno citati *Manuale di autodistruzione* (Fazi, 1998), *Gustavo, una malattia mentale* (Avagliano, 2006). Nel 2010 esce per l'editore Sossella, *I costruttori di vulcani*, che raccoglie tutta la sua opera in versi. È tradotto in diverse lingue, e gode di apprezzamenti in particolare in Francia e in America Latina, dove è stato invitato a festival letterari in Colombia e Nicaragua.



MASSIMO BUBOLA

Massimo Bubola (Terrazzo - VR, 1954) inizia la carriera di autore e musicista nel 1976 pub-

blicando l'album *Nastro giallo*, con cui si fa conoscere e apprezzare anche da Fabrizio De André, che gli propone di scrivere insieme i brani, poi inclusi nel disco *Rimini* (1978). Del 1979 è il secondo disco solista di Bubola, *Marabel*, prodotto da Antonello Venditti. Con De André scrive nel 1981 i brani per l'album *Fabrizio De André*. Del 1990 è invece il grande successo *Don Raffae*'. Nel frattempo, Bubola continua a scrivere canzoni e a pubblicare album solisti: *Massimo Bubola* (1982), *Vita, morte e miracoli* (1989), *Doppio lungo addio* (1994). Nel 1995 è la volta di *Amore e guerra*, dove esegue diversi suoi brani già interpretati da altri artisti. La prolifica produzione da solista di Bubola lo porta a comporre negli anni *Mon trésor* (1997) e *Diavoli e farfalle* (1999). Del 2004 è *Segreti trasparenti* mentre nel 2005 pubblica *Quel lungo treno*, concept album sulla prima guerra mondiale, con riarrangiamenti in chiave folk-rock di canti tradizionali alpini e pezzi inediti ispirati agli avvenimenti del '14-'18. Del 2006 è *Neve sugli aranci*, e nel 2008 esce *Ballate di terra & d'acqua*. Il suo ultimo lavoro è *In alto i cuori*, uscito nel 2013. Oltre che con De André, Bubola ha collaborato con altri nomi della musica italiana: Milva, i Gang, Mauro Pagani, Fiorella Mannoia (interprete della celebre *Il cielo d'Irlanda*), Cristiano De André.



PIERPAOLO CAPOVILLA

Pierpaolo Capovilla (Aresè - MI, 1968) è il frontman di *One Dimensional Man*, band alternative rock con la quale pubblica album importanti quali *One dimensional man* (1997), *1000 doses of love* (2000, entrambi Wide Records), *You kill me* (2001, Gamma Pop), *Take me away* (2004, Ghost records), e con la quale dalla fine del 2010 ritorna in tour dopo anni di sospensione dell'attività, e nel 2011 pubblica l'album *A better man* (La Tempesta International). Negli ultimi anni, Capovilla è stato fondatore e trascrittore di *Il Teatro degli Orrori*, progetto alternative rock con il quale passa a comporre testi in italiano per album di successo come *Dell'impero delle tenebre* (2007), *A sangue freddo* (2009) e *Il mondo nuovo* (2012, tutti e tre con La Tempesta), grazie ai quali la band diventa un fenomeno di culto e si impegna in lunghe serie di concerti nei migliori club e festival d'Italia. Si esibisce da anni in reading eclettici dedicati a poeti "irregolari" e suoi punti di riferimento come Majakovskij, Delfini e Pasolini.



CHIARA CARMINATI

Chiara Carminati (Udine, 1971) scrive e traduce libri per bambini e ragazzi, e conduce laboratori e incontri di promozione della lettura presso biblioteche, scuole e librerie. Laureata in Lettere moderne, ha conseguito il Diplôme d'Etudes Approfondies in analisi del testo all'Università di Aix-en-Provence. Specializzata in didattica della poesia, tiene corsi di aggiornamento per bibliotecari e insegnanti, in Italia e all'estero. Collabora con illustratori e musicisti in spettacoli e laboratori creativi, nei quali si intrecciano parole, musica e immagini. Con i musicisti della Linea Armonica ha realizzato gli spettacoli *Parole Matte* (poesia e filastrocche), *Map* (reading con videoproiezione), *In viaggio con Mozart* (lettura concerto), *Quadri di un'esposizione* (lettura concerto). Dal 1999 collabora con il Messaggero Veneto, curando in particolare "Il Club degli scrittori e dei lettori", rubrica settimanale di corrispondenze letterarie rivolta a bambini dai 7 ai 13 anni. È tra i redattori di «Fuorilegge», la rivista on-line dedicata ai ragazzi e alle loro letture. Nel 2012 le è stato assegnato il Premio Andersen come migliore autrice.



ANNA MARIA CARPI

Anna Maria Carpi (Milano, 1939) ha studiato alla Statale di Milano lingue e letterature straniere, in particolare tedesco e russo. Ha insegnato letteratura tedesca all'Università di Venezia, di Milano e di Macerata. È una traduttrice molto nota di poeti tedeschi: tra i suoi principali lavori figurano *Le poesie di Nietzsche* (Einaudi, 2008), *Frammenti e distillazioni di Gottfried Benn* (Einaudi, 2004), *A metà partita. Della neve ovvero Cartesio in Germania e Strofe per dopodomani* (Einaudi, 1999, 2005 e 2011) di Durs Grünbein, *Musica dal futuro. Più leggeri dell'aria e Chiosco* (Einaudi 1997, 2001 e 2013) di Hans Magnus Enzensberger, *Il coro del mondo* di Michael Krüger (Mondadori, 2010) e il Meridiano di Heinrich von Kleist (Mondadori, 2011). Come autrice, ha pubblicato i romanzi *Racconto di gioia e di nebbia* (Il Saggiatore, 1995), *E sarai per sempre giovane* (Bollati Boringhieri, 1996), *Il principe scarlato* (La Tartaruga, 2002), *Un inquieto batter d'ali. Vita di Heinrich von Kleist* (Mondadori, 2005), e le raccolte poetiche *A morte Talleyrand* (Campanotto, 1993), *Compagni corpi* (Scheiwiller, 2004), *E tu fra i due chi sei* (Scheiwiller, 2007) e *L'asso nella neve* (Transeuropa, 2011). Nel 2013 sono



usciti il libro di poesie *Quando avrò tempo* (Transeuropa) e il romanzo *Il mio nome era un altro* (Giulio Perrone).

ROSSANA CASALE

Rossana Casale (New York - USA, 1959) entra al Conservatorio "G. Verdi" di Milano giovanissima studiando canto, percussioni e musica elettronica. Nel 1982 esce il suo primo singolo *Didin* e nel 1984 il suo primo LP, *Rossana Casale*. Negli anni Ottanta partecipa diverse volte a Sanremo e pubblica gli album *La Via dei Misteri* (1987), *A che servono gli Dei* e *Incoerente Jazz* (entrambi 1989). Nel 1991 esce l'album *Lo stato naturale*, dove fonde le sue influenze jazz a sonorità etniche. Del 1993 è l'album *Alba Argentina*, mentre nel 1994 esce il suo primo lavoro totalmente jazz, *Jazz in me*. In questo periodo si dedica anche al musical, recitando in produzioni come *Un Americano a Parigi* in coppia con Raffaele Paganini, *A qualcuno piace caldo* con Alessandro Gassman e Gianmarco Tognazzi, e *La piccola bottega degli orrori*. Nel 1996 esce l'album *Nella notte un volo*, nel 1999 *Jacques Brel in me*, omaggio al cantautore belga, e nel 2000 *Strani Frutti*, dedicato alle interpreti "maledette" del '900. Negli ultimi anni la sua carriera continua tra nuovi album come *Circo immaginario* (2007), omaggi come *Billie Holiday in me* (2004) e ancora musical come *Joseph e la Strabilante Tunica dei Sogni in Technicolor* (2005). Tra i progetti più recenti figurano la composizione della colonna sonora e una parte nel musical *Svegliati e sogna*, e la partecipazione come vocal coach alla trasmissione televisiva *X Factor*.



ANN COTTEN

Ann Cotten (Ames, Iowa - USA, 1982) ha vissuto dal 1987 a Vienna e dal 2006 vive e lavora a Berlino. Ha studiato germanistica, ed è traduttrice dal tedesco all'inglese e viceversa. Nel 2007 esce il suo primo libro di poesie dal titolo *Fremdwörterbuchsonette* ("Sonetti di parole colte e straniere"), per il quale ha ricevuto i premi Reinhard Priessnitz e Clemens Brentano. Il secondo libro, *Florida-Räume* ("Florida-Rooms") è uscito nel 2010. Ha curato e partecipato a numerose performance e reading poetici. Nel 2011 le è stato affidato l'insegnamento di *Cultural studies* all'Università di Nagoya in Giappone.



SIMONE CRISTICCHI

Simone Cesticchi (Roma, 1977) è un artista poliedrico, che mescola l'attività di cantautore a quella di performer in teatro. Gli esordi lo vedono aprire i concerti di affermati artisti italiani, ma la consacrazione arriva nel 2005, con il fortunato singolo *Vorrei cantare come Biagio*, che lo proietta nei circuiti radiofonici e in testa alle classifiche. Il suo primo album, *Fabbricante di canzoni*, riceve critiche lusinghiere. Nel 2006 porta al Festival di Sanremo la canzone *Che bella gente*, nata nel clima del suo spettacolo tra teatro e canzone *Centro di igiene mentale*, e vince la prestigiosa Targa Tenco. *Centro di igiene mentale*, intanto, diventa anche un libro pubblicato da Mondadori. Nel 2007 arriva il trionfo sanremese con la commovente *Ti regalerò una rosa*, storia dal microuniverso della follia che tanto lo appassiona. Nel 2008 si avvicina al mondo della musica popolare grazie all'incontro con Ambrogio Sparagna: nasce così il tour *Canti di vino, amore ed anarchia* che vede la stimolante collaborazione con il Coro dei Minatori di Santa Fiora. Nel 2010, ancora a Sanremo, è tra i protagonisti con il brano-tormentone *Meno Male* estratto dal suo terzo album *Grand Hotel Cesticchi*, mentre comincia a portare nei teatri *Li Romani in Russia*, monologo basato sull'omonimo libro di Elia Marcelli che racconta la tragica campagna di Russia. Nel 2011 vince il Premio Amnesty Italia con il brano *Genova Brucia* e assieme a Nino Frassica conduce il programma *Meno male che c'è Radio 2*. Sempre del 2011 sono i libri *Dialoghi incivili* e *Santa Fiora Social Club*. Nel 2012 pubblica da Mondadori *Mio nonno è morto in guerra*, e nel 2013 partecipa al Festival di Sanremo con i brani *Mi manchi* e *La prima volta che sono morto*: nel frattempo esce *Album di famiglia*, il quarto album di inediti.



MAURIZIO CUCCHI

Maurizio Cucchi (Milano 1945) è poeta, critico letterario e traduttore, considerato tra i maggiori autori italiani. Laureato all'Università Cattolica di Milano, ha pubblicato diversi volumi di poesia, tra i quali *Il Disperso* (Mondadori, 1976), *Le meraviglie dell'acqua* (Mondadori, 1980), *Glenn* (San Marco dei Giustiniani, 1982, premio Viareggio), *Donna del gioco* (Mondadori, 1987), *Poesia della fonte* (Mondadori, 1993, premio Montale), *L'ultimo viaggio di Glenn* (Mondadori, 1999), *Per un secondo o*



un secolo (Mondadori, 2003) e *Vite pulviscolari* (Mondadori, 2009). Oltre a diverse traduzioni da autori francesi, ha curato le antologie *Poeti italiani del secondo Novecento* (con Stefano Giovanardi) e *Nuovissima poesia italiana* (con Antonio Riccardi). Negli ultimi anni ha debuttato anche come narratore con i romanzi *Il male è nelle cose* (Mondadori, 2005), *La traversata di Milano* (Mondadori, 2007), *La maschera ritratto* (Mondadori, 2011) e *L'indifferenza dell'assassino* (Guanda, 2012). Nel 2013 è uscito il suo ultimo volume di poesie, dal titolo *Malaspina* (Mondadori).

STEFANO DAL BIANCO

Stefano Dal Bianco (Padova, 1961) è ricercatore presso l'Università degli Studi di Siena. Si è occupato prevalentemente di poesia con lavori su Petrarca, Ariosto e sulla poesia italiana del Novecento. Ha fondato e diretto la rivista di poesia contemporanea «Scarto minimo» assieme a Mario Benedetti, Giulio Mozzi e Fernando Marchiori, nella quale si sosteneva il bisogno di una forma poetica antimusicale e antiretorica. Ad Andrea Zanzotto ha dedicato grande attenzione nel suo lavoro critico, curando con Gian Mario Villalta il volume de I Meridiani *Poesie e prose scelte* (Mondadori, 1999) e nel 2011 l'edizione di *Tutte le poesie* (Mondadori, 2011), e dedicandogli numerosi lavori saggistici. Come poeta ha pubblicato i volumi *La bella mano* (Crocetti, 1991), *Ritorno a Planaval* (Mondadori, 2001) e *Prove di libertà* (Mondadori, 2012).



ENZO DECARO

Enzo Decaro è il nome d'arte di Vincenzo Purcaro Decaro (Portici - NA, 1958). Laureato in Lettere moderne all'Università Federico II di Napoli, fonda con Lello Arena e Massimo Troisi il trio comico La Smorfia. Debutta in televisione nel 1977 con lo show di Rai Uno *Non Stop*, cui seguono altri programmi come *La sberla*, *Effetto smorfia* e *Come quando fuori piove*. Sempre per il piccolo schermo, ha preso parte ai film *Quando ancora non c'erano i Beatles*, *Gioco perverso*, *Il grande fuoco e Costanza*. Nel 1998 è protagonista nella serie di Rai Uno *Una donna per amico*, tra le prime fiction seriali di successo. In ambito cinematografico intensa la sua attività sia come regista - ha diretto *Prima che sia troppo presto* (1982), *Io Peter Pan* (1989) e *Ladri di futuro* (1990) - che come attore - ha recitato in *Scirocco* (1986),



Fiori di zucca (1988), *L'amore molesto* (1994) di Mario Martone, *Vrindavan Film Studios* (1995), *Le mani forti* (1996) e *Fiabe metropolitane* (1997). Nel 1999 è ancora sugli schermi Rai con il programma *Navigator*, il film tv *Il Cardinale*, e la serie tv *Tutti gli uomini sono uguali*. Alla televisione sono legati i suoi principali successi degli ultimi anni: dalla fortunata serie *Una donna per amico* a *Lo zio d'America*, da *Padri a Ultimo rigore*, da *Madre Teresa* al successo di *Provaci ancora prof*. Nel 2011 prende parte al progetto curato da Massimo Ranieri che riporta in televisione, su Rai Uno, la commedia di Eduardo De Filippo, recitando in *Napoli Milionaria*, *Questi Fantasmi*, *Sabato, domenica e lunedì* e *Applausi e sputi*. È stato autore e ideatore della trasmissione tv di Rai Uno *Un poeta per amico*, dedicata a Massimo Troisi. È direttore editoriale della collana di audiolibri edita da Verdechiaro.

ALBA DONATI

Alba Donati (Lucca, 1961) ha lavorato per Rai Tre e Radio 3 Rai ed ha tenuto per diverso tempo una rubrica di poesia sulle pagine culturali de «La Nazione». Attualmente ha una rubrica di poesia su «Saturno» il supplemento culturale de «Il Fatto Quotidiano». Ha pubblicato *La Repubblica Contadina* (City Lights, 1997, Premio Mondello "Opera Prima" e Premio Sibilla Aleramo) e *Non in mio nome* (Marietti, 2004, Premio Diego Valeri, Premio Pasolini). Ha curato *Costellazioni italiane 1945-1999. Libri e autori del secondo Novecento* e di Maurizio Cucchi *Poesie 1965-2000* (Mondadori, 2007). Nel 2013 esce il suo ultimo volume di versi, *Idillio con cagnolino* (Fazi).



DURS GRÜNBEIN

Durs Grünbein (Dresda - ex RDT, 1962) è una delle figure più autorevoli della poesia tedesca ed europea contemporanea. Nato nell'ex Repubblica Democratica Tedesca, ha intrapreso studi teatrali alla Humboldt-Universität di Berlino, poi interrotti per abbracciare collaborazioni a diversi quotidiani e lo studio da autodidatta di numerose discipline scientifiche. Nel 1988 esce la sua prima raccolta di poesie, *Grauzone morgens* ("Zona grigia, mattina"), libro di culto che racconta per scatti la vita urbana nel periodo crepuscolare della Germania Orientale. Dopo la caduta del Muro di Berlino, ha viaggiato molto per studio e lavoro, visitando diversi paesi in Euro-



pa e Asia, e tenendo docenze temporanee in importanti università degli Stati Uniti come il Dartmouth College. Gli anni Novanta vedono la sua definitiva affermazione come poeta, con volumi di versi assolutamente centrali come *Schädelbasisektion* ("Lezione della base cranica", 1991) e *Falten und Fallen* ("Trappole e pieghe", 1994). Nel 1995 viene insignito del Peter-Hüchel-Preis e del Georg-Büchner-Preis, due tra i più importanti riconoscimenti letterari di area tedesca. Del 2003 è *Von Schnee* (Della neve), poema in forma epica il cui protagonista è Cartesio nei suoi ultimi mesi di vita, opera che suggerisce il dialogo inesausto tra Grünbein e i grandi pensatori del passato - dialogo per il quale, primo non filosofo, riceve nel 2003 il Friedrich-Nietzsche Preis, e nel 2005 il Friedrich-Hölderlin-Preis. La sua opera comprende anche saggi di critica letteraria, testi per cataloghi di mostre, libretti per musica e traduzioni. In Italia sono usciti, tutti per Einaudi, *A metà partita* (1999), *Il primo anno* (2004), *Della neve ovvero Cartesio in Germania* (2005) e *Strofe per dopodomani* (2011).

TONY HARRISON

Tony Harrison (Leeds - Regno Unito, 1937) è uno dei maggiori poeti inglesi contemporanei, la cui opera multiforme si snoda tra poesia, narrativa, testi teatrali, traduzioni d'autore, testi per film e per la televisione. Proveniente da una famiglia proletaria, studia fino a laurearsi in lettere classiche, e proprio il tema del riscatto tramite i libri è il tema centrale dei suoi esordi. La sua prima raccolta è del 1970 e si intitola *The Loiners* (termine che indica gli abitanti di Leeds) nel quale racconta le proprie radici assieme alle prime esperienze di insegnamento in Africa e a Praga, mentre del 1978 è *The school of eloquence*, dove più esplicita si fa la tematica di classe. Nel 1985 pubblica *V*, poemetto centrale nella sua opera e suo primo esperimento di "tv-poem", ovvero una lettura preparata per la televisione e inscenata all'Holbeck cemetery di Leeds, luogo in cui il testo è ambientato. Alla messa in onda seguirono violente polemiche per il linguaggio forte che vi venne utilizzato, ma *V* fu solo il primo di una lunga serie di produzioni in versi per la televisione scritte da Harrison. Appassionato di cultura classica, Harrison ha scritto numerose riletture di miti e tragedie greche, aggiornando le situazioni originali con riferimenti espliciti a fatti storici, politici e sociali del suo tempo, e ricevendo per queste sue riscritture importanti riconoscimenti. La sua voglia di



raccontare in poesia i grandi eventi della storia è testimoniata, nel 1996, dalla sua collaborazione con il quotidiano «The Guardian», per il quale scrive poesie dal fronte bosniaco durante la guerra dei Balcani, veri pezzi di giornalismo in versi che raccontano gli orrori del conflitto. Nel 2009, per la sua attività teatrale, riceve il PEN/Pinter Prize, che va ad aggiungersi a numerosi premi di valore internazionale come il Geoffrey Faber Memorial, il Whitbread Poetry e lo European Poetry Translation.

UMBERTO PIERSANTI

Umberto Piersanti (Urbino, 1941) è docente di Sociologia della letteratura presso l'Università di Urbino, poeta, saggista e scrittore. Poeta dei luoghi e della memoria, ha pubblicato numerose raccolte di poesia a partire dagli anni Sessanta. Tra le più recenti vanno annoverate *I luoghi persi* (Einaudi, 1994), *Nel tempo che precede* (Einaudi, 2002) e *L'albero delle nebbie* (Einaudi, 2008). Sono uscite edizioni in Spagna e negli Stati Uniti delle sue poesie, e i suoi lavori sono stati premiati con alcuni dei principali premi letterari italiani, come il Camaione, il Penne e il Frascati, fra i tanti. Ha realizzato un lungometraggio, *L'età breve* (1969-70), tre film-poemi (*Sulle Cesane*, 1982, *Un'altra estate*, *Ritorno d'autunno*, 1988), e quattro "rappresentazioni visive" su altrettanti poeti per la televisione. Nel 2012 è uscito il romanzo *Cupo tempo gentile* (Marcos y Marcos).



MICHELE PLACIDO

Michele Placido (Ascoli Satriano - FG, 1946) è uno dei più noti attori e registi italiani. Si è formato all'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica e debutta in teatro nel 1970 nell'*Orlando Furioso* di Luca Ronconi. Dopo diverse esperienze teatrali e televisive, arriva al cinema con ruoli in pellicole di Carlo De Palma, Mario Monicelli, Luigi Comencini, Marco Bellocchio, Giuliano Montaldo, Carlo Lizzani e i fratelli Taviani, ma la fama arriva nel 1983 con il ruolo del commissario di polizia Cattani ne *La piovra*, fortunata serie televisiva diventata oggetto di culto. Dopo questo successo, arrivano grandi ruoli nel cinema d'autore: da *Mery per sempre* (1989) di Marco Risi, a *Giovanni Falcone* (1993) di Giuseppe Ferrarà, a *Lamerica* (1994) di Gianni Amelio, mentre iniziano le sue esperienze dietro la macchina da presa, da *Un eroe borghese* (1995) a *Del perduto amore* (1998).



Come attore continuano le interpretazioni di prestigio in pellicole come *Un uomo perbene* (1999) di Maurizio Zaccaro, *Liberate i pesci* (2000) di Cristina Comencini, e nelle fiction televisive *Padre Pio tra cielo e terra* (2000) e *Il sequestro Soffiantini* (2002) diretta da Riccardo Milani, con il quale gira anche per il cinema *Il posto dell'anima* (2003). Negli ultimi anni compare in film come *Arrivederci amore, ciao* di Michele Soavi, *Le rose del deserto* di Monicelli, *Il caimano* di Nanni Moretti, tutti del 2006, mentre come regista firma il successo di *Romanzo criminale* (2005), riprendendo la sua passione per il film d'inchiesta sulla storia italiana, che sviluppa anche in *Il grande sogno* (2008), e *Vallanzasca – Gli angeli del male* (2010).

MARION POSCHMANN

Marion Poschmann (Essen - Germania, 1969) ha studiato germanistica e filosofia alle università di Bonn e Berlino, e attualmente vive e lavora a Berlino. Debutta nel 2002 con il volume di poesie *Verschlossene Kammern* ("Camere chiuse") e con il romanzo *Baden bei Gewitter* ("Bagno con temporale"). In seguito ha pubblicato i volumi di poesie *Grund zu Schafen* ("Terreno per pecore", 2005) e *Geistersehen* ("Vedere fantasmi", 2010) e i romanzi *Schwarzweißroman* ("Romanzo in bianco e nero", 2005) e *Hundenovelle* ("Novella dei cani", 2008). Per la sua opera ha ottenuto nel 2011 il Peter-Huchel-Preis.



THERESIA PRAMMER

Theresia Pramrer (Austria, 1973) vive e lavora a Berlino. È critico letterario e traduttrice dall'italiano, e ha re-alizzato versioni tedesche di Eugenio Montale, Amelia Rosselli, Dino Campana, Pier Paolo Pasolini, Gabriele D'Annunzio e Clemente Rebora tra i principali, e ha dedicato un volume di critica in tedesco ad Andrea Zanzotto, dal titolo *Le sarten der Sprache* ("Versioni della lingua"). Ha pubblicato anche numerosi saggi sulla poesia italiana e tedesca, e di teoria della traduzione. Nel 2011 ha curato per l'Italia e pubblicato un'antologia sulle ultime generazioni di poeti berlinesi, dal titolo *Ricostruzioni. Nuovi poeti di Berlino* (Scheiwiller).



GIUSI QUARENghi

Giusi Quarenghi (Sottochiesa - BG, 1951) è un'aprezzata autrice di libri per l'infanzia vincitrice nel 2006 del Premio Andersen. Dopo

la laurea ha iniziato ad occuparsi di cinema, cartoni animati, fumetti, pubblicità e televisione scrivendo molti libri per bambini e ragazzi. Tra i suoi numerosi volumi ricordiamo *Ahi, che male* (Edizioni EL, 1982), *Anch'io ho un cane* (Franco Cosimo Panini, 1992), *Strega come me* (Giunti, 1995), *Un corpo di donna* (Mondadori, 1997), *Ragazze per sempre* (Mondadori, 1999), *Manuale di buone maniere per bambine e bambini* (Rizzoli, 2009) e *Io ti domando. Storie dell'antico testamento* (Rizzoli, 2010). Del 1999, è la prima raccolta di poesie *Ho incontrato l'inverno* (Campanotto), del 2001 è *Nota di passaggio* (Book, Premio Alghero Donna) e del 2006 è *Tiramore* (Marsilio).



ANTONIO RIGHETTI

Antonio "Rigo" Righetti (Modena, 1964) inizia la sua carriera nel 1986, entrando a far parte dei Rocking Chairs, con i quali incide 4 album e suona in Italia e all'estero. Dopo lo scioglimento della band nel 1991, collabora anche con artisti come The Gang ed Edoardo Bennato. L'incontro che lo renderà noto al pubblico è quello con Luciano Ligabue: è il 1994 quando il rocker di Correggio lo inserisce nella sua nuova formazione. Con i compagni Roberto Pellati e Mel Previte, Righetti porta avanti il side project «Mel Previte & the Gangsters of love». Con Ligabue Rigo inciderà tutti gli album da *Buon compleanno Elvis* in poi, prendendo parte alla maggior parte dei tour. Il sodalizio con Ligabue si interrompe nel 2008. Tuttavia, già dai primi anni 2000, Righetti aveva iniziato a costruire un percorso solista, pubblicando il mini-album *Songs from a room* (2005), nel quale emerge la passione per il sound americano e per il blues in particolare. Nel 2009 è uscito il suo secondo lavoro, dal titolo *Smiles & Troubles*. Il 2011 vede la pubblicazione del suo primo libro, *Autoscatto in 4/4* (Damster) e la partecipazione assieme a Ligabue a *Campovolo 2.0*. Ancora nel 2011, esce il terzo lavoro solista, dal titolo *Profondo basso*, mentre l'anno successivo Righetti fonda una sua etichetta, la Rigo Records, per la quale stampa il suo nuovo lavoro solista, tutto in italiano, dal titolo *Solo*. Sempre nel 2012 entra a far parte della nuova band di Danilo Sacco.



MARIO SANTAGOSTINI

Mario Santagostini (Milano, 1951) pubblica, a soli ventuno anni una prima raccolta intitolata *Uscire di città* (Ghisoni, 1972). Tappa successiva

è la raccolta *Il sogno di Agostino*, uscita in un quaderno collettivo, e a suo modo premissa fondamentale al successivo e più ampio *Come rosata linea* (Società di poesia 1981). Successivamente escono *L'Olimpiade del '40* (Mondadori, 1994), *L'idea del bene* (Guanda, 2001), *La vita* (Lietocolle, 2004), *Versi del malanimo* (Mondadori 2007), *A.* (Lietocolle, 2011), *Il vento, ma inteso come forma di vita* (Quaderni di Orfeo, 2011). Nel 2012 è uscita una ristampa di *Uscire di città*, il suo primo libro, per le edizioni Stampar. Ha collaborato e collabora alle pagine letterarie e artistiche di vari quotidiani e periodici.



GIULIANO SCABIA

Giuliano Scabia (Padova, 1935), poeta, drammaturgo e romanziere, è stato per molti anni docente al DAMS di Bologna ed è un originale protagonista del teatro italiano. Dopo alcune collaborazioni con Luigi Nono, è stato uno degli iniziatori del Nuovo Teatro e l'ideatore di situazioni teatrali e comunitarie memorabili, come quelle dell'Ospedale Psichiatrico di Trieste (raccontata in *Marco Cavallo*, Einaudi, 1976), o quella con un gruppo di attori-studenti attraverso l'Appennino emiliano (di cui parla nel libro *Il Gorilla Quadrmano*, Feltrinelli, 1976). Si è poi dedicato al ciclo del Teatro Vagante, un teatro raccontabile oltre che rappresentabile, recitato in piccole comunità che si formano per ascoltare seguendo una volta in lunghe camminate nei boschi. Il lavoro sulla lingua compiuto attraverso la ricerca teatrale è confluito anche in romanzi come *In capo al mondo* (Einaudi, 1990), *Nane Oca* (Einaudi, 1992), *Lorenzo e Cecilia* (Einaudi, 2000), *Le foreste sorelle* (Einaudi, 2005). Nel 1995 ha pubblicato *Il poeta albero* (Einaudi), poesie e disegni (a trent'anni di distanza dalla prima raccolta, *Padrone & Servo*), e nel 2003 *Opera della notte*, libri di poesie in cui è racchiusa la forma più intensa del suo itinerario di scrittore. Nel 2012 è uscita la raccolta *Canti del guardare lontano* (Einaudi). È stato insignito di numerosi e prestigiosi riconoscimenti, come i premi Ubu e DAMS per il teatro, e il Metauro per la poesia.



GEK TESSARO

Gek Tessaro (Verona, 1957), maestro d'arte, è autore e illustratore di libri per bambini. Presenta regolarmente spettacoli in teatri, scuole e biblioteche in tutta Italia, ha partecipato a numerose manifestazioni culturali, e tiene let-

ture animate e incontri per bambini, insegnanti ed educatori in tutta Italia. Animato da uno spirito provocatorio e da una sottile vena ironica, il suo lavoro è sostenuto da una grande passione per il segno grafico. Dal suo interesse per il disegno nasce "il teatro disegnato", che sfrutta le potenzialità della lavagna luminosa. Tra i suoi libri più recenti *Rimanere* (Carthusia, 2012), *La città e il drago* (Lapis, 2012) e *Io sono un ladro di bestiame felice* (Il Castoro, 2013). Nel 2010 riceve il Premio Andersen per il miglior autore completo e nel 2012 per il miglior albo illustrato, e nel 2011 il Premio Nati per leggere.



VITO

Stefano Biccocchi (San Giovanni in Persiceto - BO, 1957) in arte Vito si forma alla scuola di teatro «Alessandra Galante Garrone» a Bologna. I suoi inizi sono con i compagni Patrizio Roversi e Siusy Blady nei circoli bolognesi, e con loro approda in televisione negli anni Ottanta, lavorando con Gianni Minoli e Antonio Ricci. Negli anni Novanta Vito perfeziona la sua "poetica della Bassa" con personaggi ispirati alla lunarietà di quelli descritti da Guareschi, Zavattini e Fellini, mettendo in scena spettacoli come *Don Chisciotte o la Vera Storia di Guerino e suo Cugino* con Enzo lacchetti e *Salone Meraviglia* con Antonio Albanese e Tita Ruggeri. Al cinema arriva proprio con Fellini, partecipando a *La Voce della Luna*, e poi inizia un sodalizio con Alessandro Benvenuti col quale gira diversi film tra i quali *Ivo il Tardivo*, e partecipa anche a *Radiofreccia* di Luciano Ligabue e ad *Asini* di Claudio Bisio. È in teatro che Vito raccoglie le maggiori soddisfazioni, con lavori di grande impegno e successo quali *Bertoldo*, da Giulio Cesare Croce, e *Don Camillo* da Guareschi, con Ivano Marescotti, *Il Grande Caldo*, *Piazzetta Biccocchi 57* e *Il Venditore di Stuzzicadenti*. In televisione partecipa a trasmissioni come *Bulldozer* e *Tintoria*, e ha dato vita ad un progetto con Gambero Rosso Channel dedicato alla passione di sempre, la cucina, con la trasmissione *Vito con i suoi*. Negli ultimi anni si è diviso tra teatro, televisione e cinema, recitando anche in *Albakiara* di Stefano Salvati, *I vicere* di Roberto Faenza e *Tutto tutto niente niente* di Giulio Manfredonia, con Antonio Albanese.



LA POESIA DEI LUOGHI

L'Unione Terre di Castelli in provincia di Modena raccoglie otto comuni e si estende dalle porte del capoluogo fino al primo Appennino. Un territorio vivace, attento alle occasioni culturali, e orgoglioso delle sue tante eccellenze. L'Unione, cui per l'occasione si aggiungono i comuni di Castelfranco Emilia e Maranello, dà vita ad un festival diffuso tra i più originali e conosciuti a livello nazionale, Poesia Festival. Partecipando scoprirete il fascino dei piccoli centri, la meraviglia dei sapori tipici e la terra dove nascono molti miti italiani. Utilizzate questa piccola guida per conoscere occasioni e proposte del territorio.

PICCOLA GUIDA

Unione Terre di Castelli
www.terredicastelli.mo.it

IAT – Informazioni e accoglienza turistica – Terre di Castelli
presso il Museo dell'Aceto Balsamico Tradizionale di Modena
via Roncati 28
41057 Spilamberto
tel. 059 781 270 – fax 059 786 1913
orari: da martedì a domenica
9.30 – 13.00 / 15.00 – 19.00
lunedì chiuso
info@turismoterredicastelli.mo.it

Strada dei Vini e dei Sapori Città Castelli Ciliegi
via Tavoni 20
41058 Vignola
tel. 059 776 711
www.cittacastellilciegi.it

IAT – Informazioni e accoglienza turistica – Terra di Motori
presso Museo Enzo Ferrari
via Dino Ferrari 43
41053 Maranello
tel. 0536 073 036
orari: da lunedì a sabato
10.00 – 13.00 / 14.00 – 17.00
domenica 10.00 – 13.00
www.maranello.it

Comune di Castelnuovo Rangone
URP: tel. 059 534 810
www.comune.castelnuovo-rangone.mo.it

Comune di Castelvetro di Modena
URP: tel. 059 758 875
Consorzio Castelvetro: tel. 059 758 880
Ufficio cultura: tel. 059 758 836
www.comune.castelvetro-di-modena.mo.it

Comune di Marano sul Panaro
URP: tel. 059 705 720
www.comune.marano-sul-panaro.mo.it

Comune di Spilamberto
URP: tel. 059 789 958
www.comune.spilamberto.mo.it

Comune di Vignola
URP: tel. 059 777 550
www.comune.vignola.mo.it

Comune di Castelfranco Emilia
URP: tel. 059 959 216
www.comune.castelfranco-emilia.mo.it

Comune di Maranello
URP: tel. 0536 240 000
www.comune.maranello.mo.it

TERRE DI MUSEI

Museo Diffuso è un progetto nato per far conoscere e valorizzare i musei dei comuni dell'Unione Terre di Castelli. I musei di questo territorio offrono diversità tematiche e sorprendenti chiavi di lettura per raccontare la ricchezza socio-culturale e storica dei nostri territori.

I MUSEI DI MARANO DIFFUSO



Comune di Castelnuovo Rangone
Parco Archeologico e Museo all'aperto della Terramara di Montale

Comune di Castelvetro di Modena
Museo Flli d'Oro a Palazzo e MusA Museo dell'Assurdo

Comune di Guiglia
Parco dei Sassi di Roccamalatina

Comune di Marano sul Panaro
Museo Civico di Ecologia e Storia Naturale

Comune di Savignano sul Panaro
Museo dell'Elefante e Museo della Venere

Comune di Spilamberto
Museo del Balsamico Tradizionale e Antiquarium Museo Archeologico

Comune di Vignola
Museo Civico Augusta Redorici Roffi e Museo del Cinema Antonio Marmi (McM)

Comune di Zocca
Museo del Castagno e del Borlengo

Per saperne di più su ciascun museo, visitate i siti dei comuni di riferimento.

ALTRI MUSEI DELLA ZONA

Museo Ferrari di Maranello
via Dino Ferrari 43
41053 Maranello
orari: tutti i giorni 9.30 – 19.00
tel. 0536 949 713
museo.ferrari.com/it

Museo civico archeologico di Castelfranco Emilia
Corso Martiri, 204
41013 Castelfranco Emilia





Poesia Festival è stato insignito
della medaglia di rappresentanza della
Presidenza della Repubblica

PROMOTORI



CO-PROMOTORI



CON IL PATROCINIO DI



MAIN SPONSOR



SPONSOR



ASSOCIAZIONI DI COMMERCianti ED ENTI DI PROMOZIONE DEL TERRITORIO

